

FI: Aina siitä saakka kun Kährs perustettiin vuonna 1857, olemme työstäneet pelkästään puuta, uusiutuvaa raaka-ainetta. Siksi luonnollinen lähestymistapa ja ympäristökysymykset ovat aina olleet meille tärkeitä. Kaikki tuotantoyksikkömme ovat olleet ympäristösertifioituja 1990-luvun lopulta saakka. Vuodesta 1998 alkaen Kährsin ympäristökehityksen tulokset on julkaistu vuosittain EMAS-ympäristöraportissa, joka löytyy sivustoltamme www.kahrs.com.

Kährs on sertifioitu FSC Mixed Sources -luokan mukaisesti ja sen rekisteröintinumero on SA-COC-1409. FSC (Forest Stewardship Council eli Hyvän metsänhoidon neuvosto) on riippumaton kansainvälinen organisaatio, joka edistää vastuullista ja ympäristön huomioivaa metsien hoitoa kaikkialla maailmassa. Kun ostat ja asennat tämän tuotteen, suojaat osaltasi arvokkaita metsiä ja autat heitä, jotka ovat omistautuneet kestäväälle, pitkäaikaiselle metsien hoidolle.

Kährs päätti lisäksi jo varhain valmistaa puulattioita, jotka käsitellään tehtaalla vähän liuottimia sisältävällä lakalla. Lisäksi Kährs otti käyttöön liimattoman Woodloc-lukkopontin, joka on täysin integroitu lautaan vieraita aineita käyttämättä. Se myös vähentää liiman tarvetta lattian asennuksen yhteydessä. Nykyään kuljetuksia ja raaka-aineita koskevat kysymykset ovat ykkösasemassa yhtiön ympäristöohjelmassa. Kährs-tuotteiden FSC-sertifiointi onkin luonnollinen askel yhtiön pyrkimyksissä ottaa suurempi vastuu raaka-aineiden alkuperästä.

DK: Helt fra begyndelsen i 1857 har Kährs udelukkende arbejdet med træ, som er et vedvarende råmateriale. Derfor har en naturlig fremgangsmåde og miljømæssige spørgsmål altid været vigtige for os. Alle vores produktionsenheder har været miljøgodkendt siden slutningen af 1990'erne. Siden 1998 er resultaterne af Kährs' miljømæssige udvikling blevet offentliggjort årligt i EMAS' miljøerklæring, som du kan finde på www.kahrs.com.

Kährs er certificeret ifølge FSC Mixed Sources (diverse kilder) og har følgende registreringsnummer: SA-COC-1409. FSC (Forest Stewardship Council) er en uafhængig, international organisation, der vil fremme en ansvarlig og økologisk holdning til forstvæsen verden over. Ved at købe/installere dette produkt bidrager du til at beskytte værdifulde skove og hjælper dem, der arbejder for bæredygtigt, langsigtet forstvæsen.

Kährs valgte også på et tidligt tidspunkt at fremstille gulve behandlet på fabrikken med lak med få opløsningsmidler. Desuden introducerede Kährs den limfri Woodloc-sammenføjning, der er helt integreret i planken uden tilføjelse af noget andet materiale. Dette reducerer også behovet for lim, når gulvet installeres. I dag står emner som transport og råmaterialer øverst på virksomhedens miljømæssige dagsorden. FSC-certificeringen af Kährs-produkter er derfor et oplagt skridt i virksomhedens anstrengelser mod at tage mere ansvar for råmaterialernes oprindelse.

Kährs

Head Office:

AB Gustaf Kähr | P.O. Box 805 | SE-382 28 Nybro, Sweden

Phone: +46 481 460 00 | Fax: +46 481 180 30

E-mail: info@kahrs.se | www.kahrs.com

QUALITY AND ENVIRONMENTALLY CERTIFIED UNITS

Quality
NS-EN ISO 9001/9002
SS-EN ISO 9001/9002



Kährs Brumunddal, NO, Cert. No. QSC-6047
Kährs Ljusdal, SE, Cert. No. 2000-SKM-AQ-1152
Kährs Nybro, SE, Cert. No. 2000-SKM-AQ-1481

Environment
NS-EN ISO 14001
SS-EN ISO 14001



Kährs Blomstermåla, SE, Cert. No. 2000-SKM-AE-344
Kährs Brumunddal, NO, Cert. No. 2001-OSL-SYM-B114
Kährs Ljusdal, SE, Cert. No. 2000-SKM-AE-281
Kährs Nybro, SE, Cert. No. 2000-SKM-AE-228



Kährs Blomstermåla, SE, Reg. No. S-S-00169
Kährs Brumunddal, NO, Reg. No. NO-S-0000085
Kährs Ljusdal, SE, Reg. No. S-S-00144
Kährs Nybro, SE, Reg. No. S-S-00055



FSC

Mixed Sources

Product group from well-managed forests and other controlled sources

Cert SA-COC-1409

www.fsc.org

© 1996 Forest Stewardship Council

Kährs

GB: Ever since the start in 1857, Kährs has worked exclusively in wood, a renewable raw material. Therefore, a natural approach and environmental issues have always been important to us. All our production units have been environmentally certified since the late 1990's. Since 1998, the results of Kährs environmental development have been published yearly in the EMAS Environmental Statement, which you will find at www.kahrs.com.

Kährs is certified according to FSC Mixed Sources and has the following registration number; SA-COC-1409. FSC (Forest Stewardship Council) is an independent, international organization, promoting a responsible and ecological approach to forestry all over the world. Through buying/installing this product you will contribute to protect valuable forest and help those who devote themselves to sustainable, long term forestry.

Kährs also chose early on to produce floors treated at the factory with low solvent lacquer. Furthermore, Kährs introduced the glueless Woodloc joint, which is completely integrated in the board without adding any foreign material. This also reduces the need for glue when the floor is installed. Today, issues concerning transports and raw material are at the top of the company's environmental agenda. The FSC certification of Kährs products is therefore a natural step in the company's efforts to take a greater responsibility for the origin of the raw material.

DE: Seit seiner Gründung im Jahr 1857 hat das Unternehmen Kährs ausschließlich mit dem nachhaltigen Rohstoff Holz gearbeitet. Daher sind natürliche Vorgehensweisen und Umweltfragen schon immer von großer Bedeutung für uns. Alle unsere Produktionseinheiten haben seit Ende der 90-er Jahre ein zertifiziertes Umweltmanagementsystem. Seit 1998 werden die Ergebnisse der Entwicklung von Kährs im Umweltschutzbereich jährlich im EMAS-Umweltbericht veröffentlicht, den Sie unter www.kahrs.com einsehen können.

Kährs ist auch gemäß FSC Mixed Sources unter folgender Nummer zertifiziert: SA-COC-1409. FSC (Forest Stewardship Council) ist eine unabhängige, internationale Organisation zur Förderung einer verantwortungsbewussten und ökologischen Vorgehensweise in der weltweiten Forstwirtschaft. Durch den Kauf bzw. die Verlegung dieses Produktes tragen Sie zum Schutz wertvoller Wälder bei und helfen denen, die sich einer nachhaltigen, weitsichtigen Forstwirtschaft verschrieben haben.

Kährs hat sich schon vor langer Zeit entschieden, in seinen Werken nur Fußböden herzustellen, die mit geringem Lösungsmittelanteil lackiert werden. Außerdem hat Kährs die leimfreie Woodloc-Fuge eingeführt, die ohne zusätzliche Fremdstoffe in die Diele integriert ist. Dadurch verringert sich auch der Bedarf an Leim bei der Verlegung des Fußbodens. Heute stehen Themen wie Transport und Rohstoffe ganz oben auf der Tagesordnung des Unternehmens. Das FSC-Zertifikat für die Produkte von Kährs ist daher ein natürlicher Schritt im Rahmen der Bemühungen des Unternehmens, größere Verantwortung in Bezug auf den Ursprung der verwendeten Rohstoffe zu übernehmen.

SE: Kährs har sedan starten 1857 endast arbetat med trä, en förnyelsebar råvara. Naturlighet och miljöfrågor har därför alltid varit viktiga för oss. Samtliga våra produktionsenheter är miljöcertifierade sedan slutet på 90-talet. Resultatet av Kährs miljöutveckling har sedan 1998 offentliggjorts i en årlig EMAS redovisning, vilken du hittar på www.kahrs.com.

Kährs är certifierad enligt FSC Mixed Sources och har registreringsnummer SA-COC-1409. FSC (Forest Stewardship Council) är en oberoende internationell organisation som verkar för ansvarsfullt och ekologiskt anpassat skogsbruk över hela världen. Genom att köpa/lägga in denna Kährsprodukt gör du en insats för att skydda värdefull skog och hjälpa den som bedriver ett långsiktigt uthålligt skogsbruk.

Kährs valde också att tidigt producera golven med lösningsmedelsfattig lack från fabrik. Kährs var också först med införandet av det mekaniska fogsystemet Woodloc som är helt integrerat i brädan utan montering av främmande material. Detta minskar också användandet av lim vid läggning av golvet. Idag är transporter och råvarufrågor de viktigaste miljöfrågorna. FSC certifiering av Kährs produkter är därför ett naturligt steg att ta ett ökat ansvar för råvarans ursprung.

FR: Depuis ses débuts en 1857, Kährs a travaillé exclusivement avec le bois, une matière première renouvelable. Une approche naturelle et les questions écologiques ont donc toujours eu beaucoup d'importance pour nous. Toutes nos unités de production ont été agréées comme étant écologique depuis la fin des années quatre-vingt dix. Depuis 1998, les résultats des développements écologiques de Kährs ont été publiés annuellement dans la Déclaration Ecologique EMAS, que vous trouverez à www.kahrs.com.

Kährs est certifié conformément aux Sources Variées du CGF et il est doté du numéro d'enregistrement suivant : SA-COC-1409. CGF (Conseil de Gestion des Forêts) est une organisation internationale indépendante, qui encourage une approche responsable et écologique envers l'exploitation des forêts de par le monde. En achetant/installant ce produit vous contribuez à la protection de forêts de grande valeur et vous aidez ceux qui se consacrent à l'exploitation renouvelable des forêts à long terme.

Dès le début Kährs a aussi choisi de produire des parquets traités à l'usine avec une laque d'une faible teneur en dissolvant. En outre, Kährs a introduit le joint Woodloc sans colle, qui est entièrement intégré à la planche sans ajout de substance étrangère. En outre, ceci réduit la nécessité de colle pendant l'installation du parquet. Aujourd'hui, les questions concernant le transport et les matières premières sont en tête du programme écologique de la société. La certification CGF des produits Kährs est donc un progrès naturel des efforts de la société d'assumer plus de responsabilités pour l'origine des matières premières.

ES: Desde el comienzo mismo en 1857, Kährs ha trabajado exclusivamente con madera, una materia prima renovable. Por lo tanto, un enfoque natural y los temas medioambientales han tenido siempre gran importancia para nosotros. Desde 1998, los resultados del desarrollo medioambiental de Kährs se han publicado anualmente en la Declaración Medioambiental EMAS, que se puede encontrar en www.kahrs.com.

Kährs está certificada de acuerdo con las Fuentes Mixtas del FSC¹ y tiene el siguiente número de registro: SA-COC-1409 El FSC es una organización independiente, internacional, que promueve un enfoque responsable y ecológico de la silvicultura en todo el mundo. Al comprar/installar este producto, Ud. contribuirá a proteger bosques valiosos y ayudará a quienes se dedican a una silvicultura sostenible y a largo plazo.

Desde un primer momento Kährs también escogió producir suelos tratados en la fábrica con laca con bajo contenido de solvente. Además, Kährs introdujo la ensambladura sin cola Woodloc, que se integra completamente en la tabla sin añadir ningún material extraño. Esto reduce también la necesidad de cola cuando se instala el suelo. Hoy, los temas relacionados con el transporte y la materia prima ocupan un lugar prominente en el orden del día de la empresa. La certificación de los productos Kährs por el FSC es, por lo tanto, un paso natural en los esfuerzos de la empresa para asumir una mayor responsabilidad por el origen de la materia prima.

¹ Consejo de Administración Forestal

NO: Helt siden starten i 1857 har Kährs arbeidet utelukkende med tre, som er et fornybart råmateriale. Derfor har en naturlig fremgangsmåte og miljømessige spørsmål alltid vært viktige for oss. Alle våre produksjonsenheter har vært miljøgodkjent siden slutten av 1990-tallet. Siden 1998 har resultatene av Kährs' miljømessige utvikling blitt offentliggjort årlig i EMAS' miljøerklæring, som du kan finne på www.kahrs.com.

Kährs er sertifisert etter FSC Mixed Sources (diverse kilder) og har følgende registreringsnummer: SA-COC-1409. FSC (Forest Stewardship Council) er en uavhengig, internasjonal organisasjon som vil fremme en ansvarlig og økologisk holdning til skogbruk verden over. Gjennom å kjøpe/installere dette produktet bidrar du til å beskytte verdifulle skoger og hjelper dem som arbeider for bærekraftig, langsiktig skogbruk.

Kährs valgte også på et tidlig tidspunkt å fremstille gulv behandlet på fabrikken med lakk med få løsemidler. Dessuten introduserte Kährs den leimfreie Woodloc-skjøten som er helt integrert i planken uten at det tilføyes noe annet materiale. Dette reduserer også behovet for lim når gulvet installeres. I dag står emner som transport og råmaterialer øverst på virksomhedens miljømessige dagsorden. FSC-sertifiseringen av Kährs-produkter er derfor et opplagt skritt i virksomhedens anstrengelser mot å ta mer ansvar for råmaterialenes opprinnelse.